

**Skarga wniesiona dnia 12 lipca 2004 r. przez UPS Europe N.V./S.A. oraz UPS Deutschland Inc. & co OHG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

**(Sprawa T-284/04)**

(2004/C 251/45)

(Język postępowania: angielski)

Dnia 12 lipca 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich przez UPS Europe N.V./S.A. z siedzibą w Brukseli, Belgia oraz UPS Deutschland Inc. & co OHG, reprezentowanych przez T.R. Ottervangera i A.S. Bijleveld, adwokatów.

Strona skarżąca wnosi do Sądu Pierwszej Instancji o:

- stwierdzenie nieważności domniemanej decyzji Komisji odmawiającej uwzględnienia jej wniosku potwierdzającego z dnia 13 kwietnia 2004 r. o udzielenie dostępu do pewnych dokumentów;
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich kosztami niniejszego postępowania.

*Zarzuty i główne argumenty*

Decyzją z dnia 20 marca 2001 r. <sup>(1)</sup> Komisja stwierdziła, że Deutsche Post AG naruszyła art. 82 Traktatu WE poprzez praktyki stosowane w sektorze przewozu paczek dla celów sprzedaży wysyłkowej. W powołanej wyżej decyzji Komisja nałożyła na Deutsche Post obowiązek utworzenia odrębnej spółki zależnej do komercyjnych usług przewozu paczek, jak również obowiązek utworzenia przejrzystego, opartego na kryteriach rynkowych, systemu cen pomiędzy Deutsche Post AG a tą spółką zależną. Deutsche Post zobowiązana została do corocznego informowania Komisji o wypełnianiu powyższych obowiązków. Deutsche Post uczyniła to pismem z dnia 22 maja 2003 r. Skarżący, którzy prowadzą działalność w tym samym sektorze gospodarczym, zażądali dostępu do nieobjętej poufnością wersji tegoż pisma i otrzymali ją w dniu 22 września 2003 r. W dniu 20 października 2003 r. skarżący zażądali od Komisji dostępu do informacji o przeciętnych wewnętrznych cenach transferowych stosowanych przez Deutsche Post w stosunku do jej spółki zależnej, które to ceny były usunięte w nieobjętej poufnością wersji pisma z 22 maja 2003 r. Zażądali oni również dostępu do raportu i obliczeń, które zgodnie z powyższym pismem, dostarczone były Komisji w dniu 16 listopada 2001 r. Żądanie oparte było o rozporządzenie nr 1049/2001 <sup>(2)</sup> opublikowane w Dzienniku Ustaw L 145 z 31.5.2001, str. 43-48. Skarżący powtórzyli swoje żądanie w dniu 18 listopada 2003 r. i złożyli wniosek potwierdzający w dniu 13 kwietnia 2004 r. Pismem z dnia 21 kwietnia 2004 r. Komisja potwierdziła otrzymanie wniosku potwierdzającego i oświadczyła, że konsultuje z Deutsche Post szczegółowy zakres wrażliwych handlowo informacji zawartych w zażądanych dokumentach. Nie otrzymawszy żadnej dalszej odpowiedzi, skarżący uważają, że mają do czynienia z domniemaną decyzją Komisji odmawiającą im dostępu do zażądanych dokumentów i wnoszą do sądu o jej unieważnienie.

Na poparcie swojej skargi, skarżący powołują się na naruszenie rozporządzenia nr 1049/2001 twierdząc, że nie znajduje w niniejszej sprawie zastosowania żaden z wyjątków, o których mowa w art. 4 tego rozporządzenia i, że w związku z tym Komisja powinna była udostępnić dokumenty zgodnie z żądaniem. Skarżący podnoszą również zarzut niedopełnienia przez Komisję obowiązku uzasadnienia decyzji zgodnie z art. 253 WE. Skarżący podnoszą, że Komisja naruszyła przepisy rozporządzenia nr 1049/2001 również w ten sposób, że nie udzieliła odpowiedzi w określonym terminie, ani nie uzasadniła odmowy dostępu do dokumentów. Wreszcie, skarżący twierdzą, że Komisja naruszyła swój własny regulamin w brzmieniu ustalonym przez decyzję Komisji z dnia 5 grudnia 2001 r. <sup>(3)</sup> Zdaniem skarżących, Komisja powinna była zakończyć konsultacje z Deutsche Post i podjąć decyzję w terminie 15 dni roboczych.

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji z dnia 20 marca 2001 r. w postępowaniu prowadzonym na podstawie art. 82 Traktatu WE (Sprawa COMP/35.141 – Deutsche Post AG) (notyfikowane za nr dokumentu C(2001) 728), Dz.U. L 125 z 5.5.2001, str. 27.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 345 z 29.12.2001, str. 94.

**Skarga wniesiona dnia 9 lipca 2004 r. przez Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

**(Sprawa T-286/04)**

(2004/C 251/46)

(Język postępowania: angielski)

Dnia 9 lipca 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, reprezentowanego przez R. Thompsona QC i S. Grodzinski, Barrister, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich.

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- uchylene art. 2 decyzji Komisji 2004/451/WE w sprawie rozliczenia rachunków przedstawionych przez Państwa Członkowskie w odniesieniu do wydatków Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej poniesionych w roku finansowym 2003 (notyfikowana jako dokument C(2004) 1699) <sup>(1)</sup> w odniesieniu do rachunków Rural Payments Agency (Agencji Płatniczej na Rzecz Obszarów Wiejskich), Department of Agriculture and Rural Development (Departamentu Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich), the Forestry Commission (Komisji ds. Leśnictwa) i Countryside Council for Wales (Rady Walii do Spraw Ochrony Terenów Naturalnych);